

SERIES CP

**ISTRUZIONI DI UTILIZZO
MANUAL INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE EMPLEO
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**

FICP
Rev. 3.0 del 21/11/2018



**Collettore semplice componibile
Collettore semplice componibile con valvole d'intercettazione**

**Simple Modular Manifold
Simple Modular Manifold with check valves**

**Colector modular sencillo
Colector modular sencillo con válvulas de interceptación**

**МОДУЛЬНЫЕ КОЛЛЕКТОРЫ
КОЛЛЕКТОРЫ С РЕГУЛИРОВОЧНЫМИ ВЕНТИЛЯМИ**



EAC

Impiego

- I collettori CP consentono di distribuire in modo uniforme il flusso d'acqua riducendo le perdite di carico.
- Gli interassi tra le uscite sono di 40 mm per permettere una facile installazione.
- La lavorazione eseguita dopo il trattamento di nichelatura rende i collettori CP conformi al D.M. 174 per il trasporto di acqua potabile.

Materiali

- Ottone CW 617N UNI EN 12165:2016

Caratteristiche Tecniche

- Temperatura massima di esercizio 120 °C;
- Pressione massima di esercizio 10 bar;
- Pressione massima differenziale 1 bar.

Application

- The CP manifolds enable an even distribution of the water flow and reduce the loss of flow.
- The wheelbase between the outlet are 40mm for an easier installation.
- The working carried out after the nickel plating treatment makes the manifolds complying to the D.M. 174 for drinking water conveyance.

Materials

- Brass CW 617N UNI EN 12165:2016

Technical data

- Max working temperature 120 °C;
- Max working pressure 10 bar;
- Max differential pressure 1 bar.

Uso

- Los colectores CP permiten distribuir de forma uniforme el flujo de agua reduciendo las pérdidas de carga.
- Las distancias entre las salidas son de 40 mm per permitir una fácil instalación.
- El trabajo efectuado después del tratamiento de niquelado hace que los colectores CP cumplan con el Decreto Ministerial italiano 174 para el transporte de agua potable.

Materiales

- Latón CW 617N UNI EN 12165:2016

Características Técnicas

- Temperatura máxima de funcionamiento 120 °C;
- Presión máxima de funcionamiento 10 bar;
- Presión máxima diferencial 1 bar.

Описание

- Коллектор CP позволяет равномерно распределять поток воды за счет снижения гидравлических потерь.
- Для обеспечения удобства монтажа, расстояния между выходами составляют 40 мм.
- Механическая обработка внутренней полости коллектора производится после операции никелирования, что позволяет, в соответствии с директивой D.M. 174 исключить контакт питьевой воды с никелем.

Материалы

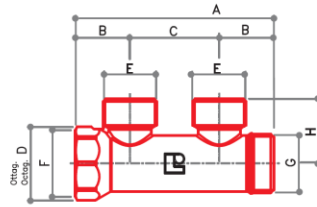
- Латунь CW 617N UNI EN 12165:2016

Технические характеристики

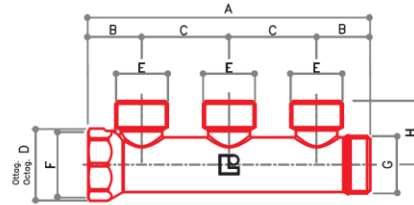
- Максимальная рабочая температура 120 °C;
- Максимальное рабочее давление 10 bar;
- Максимальный перепад давления 1 bar.

Disegni dimensionali
Diseños dimensionales

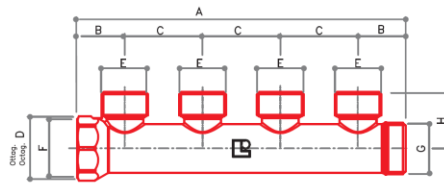
Dimensional drawings
Чертежи с габаритными размерами



CODICE CODE	MISURA SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
CP 402										
68522700	G 3/4 x (W24x19)	89	24,5	40	31	W24x19	G 3/4	G 3/4	29	-
68523400	G1" x (W24x19)	89	24,5	40	38	W24x19	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 412										
68522705	G 3/4 x G 3/4 EK	89	24,5	40	31	G 3/4 EK	G 3/4	G 3/4	29	-
68523405	G1" x G 3/4 EK	89	24,5	40	38	G 3/4 EK	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 422										
68522701	G 3/4 x G 1/2	89	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	29	-
68523401	G1" x G 1/2	89	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 442										
68522702	G 3/4 x G 1/2	89	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	29	-
68523402	G1" x G 1/2	89	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	32,5	-



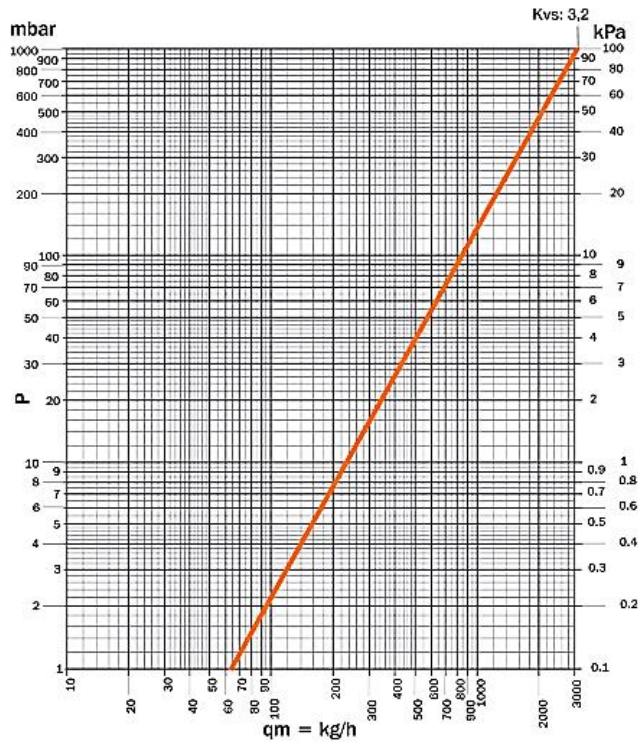
CODICE CODE	MISURA SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
CP 403										
68532700	G 3/4 x (W24x19)	129	24,5	40	31	W24x19	G 3/4	G 3/4	29	-
68533400	G1" x (W24x19)	129	24,5	40	38	W24x19	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 413										
68532705	G 3/4 x G 3/4 EK	129	24,5	40	31	G 3/4 EK	G 3/4	G 3/4	29	-
68533405	G1" x G 3/4 EK	129	24,5	40	38	G 3/4 EK	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 423										
68532701	G 3/4 x G 1/2	129	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	29	-
68533401	G1" x G 1/2	129	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 443										
68532702	G 3/4 x G 1/2	129	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	29	-
68533402	G1" x G 1/2	129	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	32,5	-



CODICE CODE	MISURA SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
CP 404										
68542700	G 3/4 x (W24x19)	169	24,5	40	31	W24x19	G 3/4	G 3/4	29	-
68543400	G1" x (W24x19)	169	24,5	40	38	W24x19	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 414										
68542705	G 3/4 x G 3/4 EK	169	24,5	40	31	G 3/4 EK	G 3/4	G 3/4	29	-
68543405	G1" x G 3/4 EK	169	24,5	40	38	G 3/4 EK	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 424										
68542701	G 3/4 x G 1/2	169	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	29	-
68543401	G1" x G 1/2	169	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	32,5	-
CP 444										
68542702	G 3/4 x G 1/2	169	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	29	-
68543402	G1" x G 1/2	169	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	32,5	-

Diagramma di portata
Diagrama de caudal

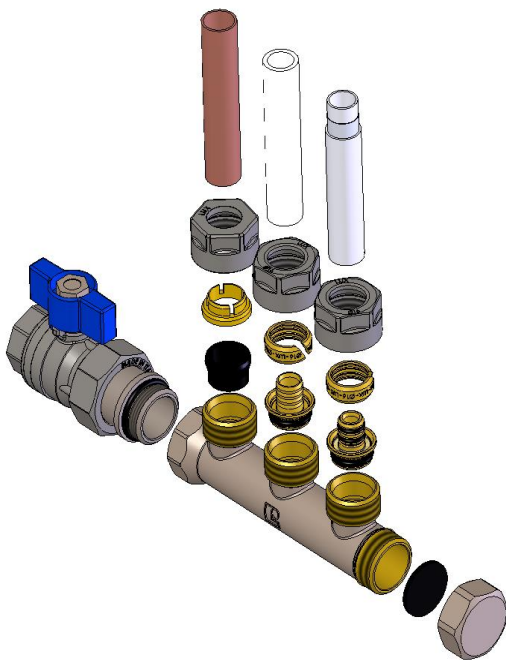
Flow rate chart
Диаграмма расхода



CURVA	KV
1	3.20

Installazione
Instalación

Installation
Монтаж



- Utilizzare solo componenti compatibili con i collettori.
- Le tubazioni in materiale plastico, rame o multistrato possono essere collegate a tutti i collettori sopra elencati tramite gli appositi raccordi a stringere serie TP e TR.
- Un eccessivo uso di materiale isolante potrebbe causare la rottura dei collettori
- Use only components compatible with the manifold.
- The plastic, copper or multilayer pipes can be connected to all the manifolds above quoted with the fittings TP or TR.
- An excessive use of insulating material could cause a breakage of the manifolds.
- Utilizar sólo componentes compatibles con los colectores.
- Las tuberías de plástico, cobre o multicapa se pueden conectar a todos los colectores que se han enumerado mediante los correspondientes racores de ajuste de la serie TP y TR.
- Un uso excesivo de material aislante podría provocar la rotura de los colectores
- Используйте только оригинальные компоненты
- Пластиковые, медные или многослойные трубы могут быть подключены ко всем коллекторам, перечисленным выше помощью соответствующих компрессионных фитингов серии TP и TR.
- Чрезмерное использование уплотнительных материалов может привести к повреждению коллекторов

Impiego

- I collettori CP consentono di distribuire in modo uniforme il flusso d'acqua riducendo le perdite di carico e intercettare il flusso tramite una valvola manuale incorporata rendendo ogni circuito autonomo.
- Gli interassi tra le uscite sono di 40 mm per permettere una facile installazione.
- La lavorazione eseguita dopo il trattamento di nichelatura rende i collettori CP conformi al D.M. 174 per il trasporto di acqua potabile.

Materiali

- Ottone CW 617N UNI EN 12165:2016;
- Ottone CW 614N UNI EN 12164:2016;
- Guarnizioni EPDM perossidico;
- Manopola ABS bianco RAL9016.

Caratteristiche Tecniche

- Temperatura massima di esercizio 120 °C;
- Pressione massima di esercizio 10 bar;
- Pressione massima differenziale 1 bar.

Application

- The CP manifolds enable an even distribution of the water flow and reduce the loss of flow and check the flow through a pre-assembled manual valve making each single circuit autonomous
- The wheelbase between the outlet are 40mm for an easier installation.
- The working carried out after the nickel plating treatment makes the manifolds complying to the D.M. 174 for drinking water conveyance.

Materiali

- Brass CW 617N UNI EN 12165:2016;
- Brass CW 614N UNI EN 12164:2016;
- Gaskets EPDM peroxide;
- Handle ABS white RAL9016.

Technical data

- Max working temperature 120 °C;
- Max working pressure 10 bar;
- Max differential pressure 1 bar.

Uso

- Los colectores CP permiten distribuir de forma uniforme el flujo de agua reduciendo las pérdidas de carga e interceptar el flujo mediante una válvula manual incorporada que hace que cada circuito sea autónomo.
- Las distancias entre las salidas son de 40 mm per permitir una fácil instalación.
- El trabajo efectuado después del tratamiento de niquelado hace que los colectores CP cumplan con el Decreto Ministerial italiano 174 para el transporte de agua potable.

Materiales

- Latón CW 617N UNI EN 12165:2016;
- Latón CW 614N UNI EN 12164:2016;
- Juntas de estanqueidad EPDM peróxido;
- Mando rotativo ABS blanco RAL9016.

Características Técnicas

- Temperatura máxima de funcionamiento 120 °C;
- Presión máxima de funcionamiento 10 bar;
- Presión máxima diferencial 1 bar.

Описание

- Коллектор CP позволяет равномерно распределять поток воды за счет увязки расходов контуров с разными гидравлическими потерями.
- Для обеспечения удобства монтажа, расстояния между выходами составляют 40 мм.
- Механическая обработка внутренней полости коллектора производится после операции никелирования, что позволяет, в соответствие с директивой D.M. 174 исключить контакт питьевой воды с никелем.

Материалы

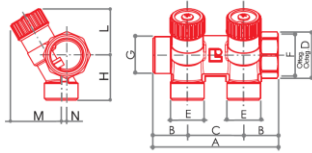
- Латунь CW 617N UNI EN 12165:2016;
- Латунь CW 614N UNI EN 12164:2016;
- Уплотнения EPDM перексидной полимеризации;
- Маховик вентиля ABS пластик, цвет RAL9016.

Технические характеристики

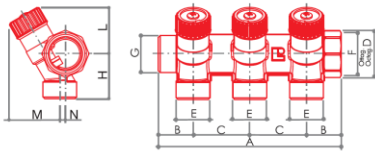
- Максимальная рабочая температура 120 °C;
- Максимальное рабочее давление 10 bar;
- Максимальный перепад давления 1 bar.

Disegni dimensionali
Diseños dimensionales

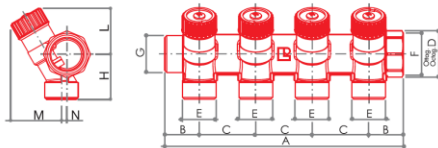
Dimensional drawings
Чертежи с габаритными размерами



CODICE CODE	MISURA SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N
CP 432												
68512702	G 3/4 x (W24x19)	89	24,5	40	31	W24x19	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4
68513402	G 1" x (W24x19)	89	24,5	40	38	W24x19	G 1"	G 1"	34	36	40	3
CP 452												
68512802	G 3/4 x G 3/4 EK	89	24,5	40	31	G 3/4 EK	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4
68513502	G 1" x G 3/4 EK	89	24,5	40	38	G 3/4 EK	G 1"	G 1"	34	36	40	3
CP 462												
68512602	G 3/4 x G 1/2	89	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4
68513302	G 1" x G 1/2	89	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	34	36	40	3



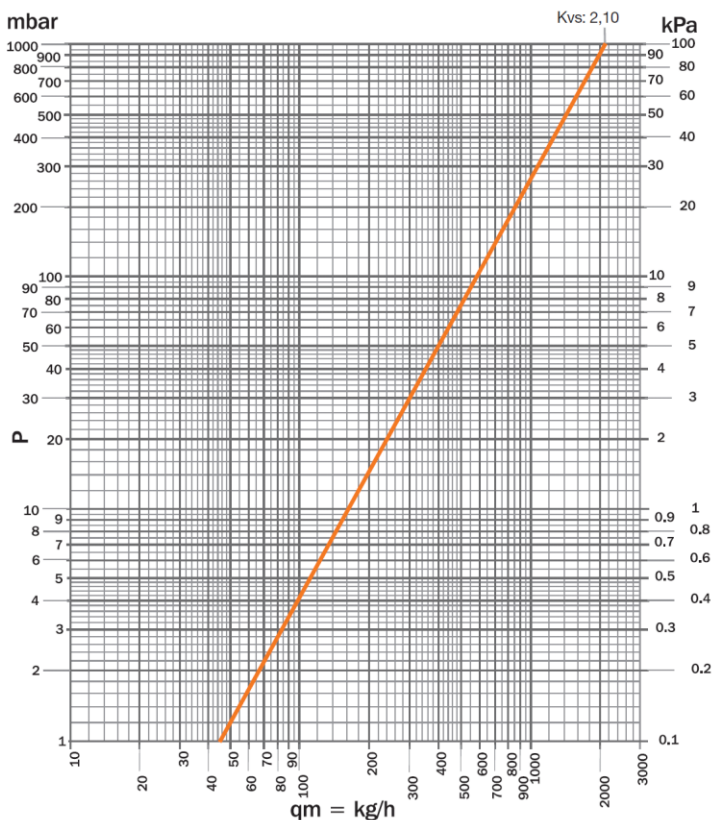
CODICE CODE	MISURA SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N
CP 433												
68512703	G 3/4 x (W24x19)	129	24,5	40	31	W24x19	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4
68513403	G 1" x (W24x19)	129	24,5	40	38	W24x19	G 1"	G 1"	34	36	40	3
CP 453												
68512803	G 3/4 x G 3/4 EK	129	24,5	40	31	G 3/4 EK	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4
68513503	G 1" x G 3/4 EK	129	24,5	40	38	G 3/4 EK	G 1"	G 1"	34	36	40	3
CP 463												
68512603	G 3/4 x G 1/2	129	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4
68513303	G 1" x G 1/2	129	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	34	36	40	3



CODICE CODE	MISURA SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N
CP 434												
68512704	G 3/4 x (W24x19)	169	24,5	40	31	W24x19	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4
68513404	G 1" x (W24x19)	169	24,5	40	38	W24x19	G 1"	G 1"	34	36	40	3
CP 454												
68512804	G 3/4 x G 3/4 EK	169	24,5	40	31	G 3/4 EK	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4
68513504	G 1" x G 3/4 EK	169	24,5	40	38	G 3/4 EK	G 1"	G 1"	34	36	40	3
CP 464												
68512604	G 3/4 x G 1/2	169	24,5	40	31	G 1/2	G 3/4	G 3/4	32	34	36	4
68513304	G 1" x G 1/2	169	24,5	40	38	G 1/2	G 1"	G 1"	34	36	40	3

Diagramma di portata
Diagrama de caudal

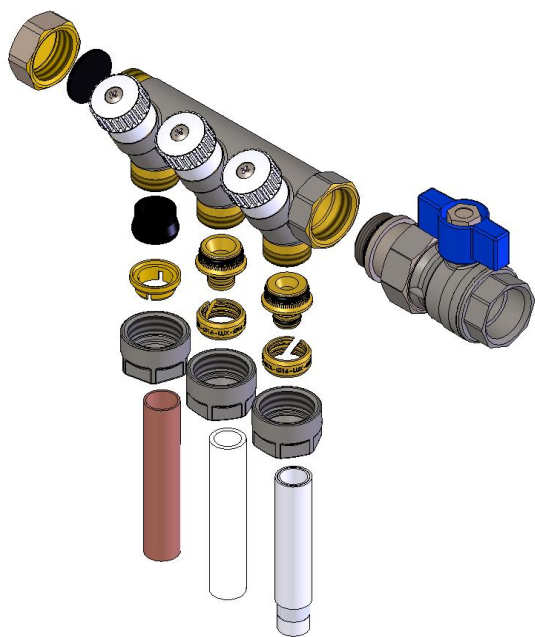
Flow rate chart
Диаграмма расхода



CURVA	KV
1	2.10

Installazione
Instalación

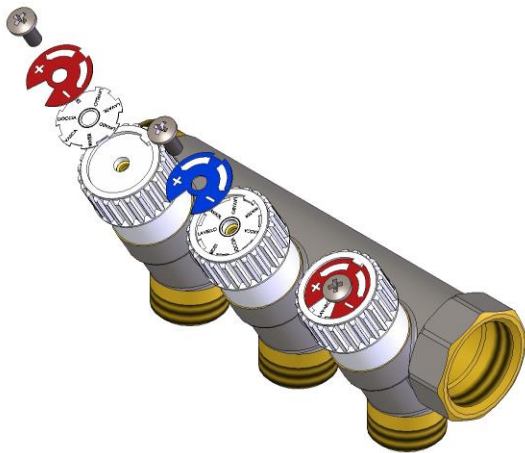
Installation
Монтаж



- Utilizzare solo componenti compatibili con i collettori.
- Le tubazioni in materiale plastico, rame o multistrato possono essere collegate a tutti i collettori sopra elencati tramite gli appositi raccordi a stringere serie TP e TR.
- Un eccessivo uso di materiale isolante potrebbe causare la rottura dei collettori
- Use only components compatible with the manifold.
- The plastic, copper or multilayer pipes can be connected to all the manifolds above quoted with the fittings TP or TR.
- An excessive use of insulating material could cause a breakage of the manifolds
- Utilizar sólo componentes compatibles con los colectores.
- Las tuberías de plástico, cobre o multicapa se pueden conectar a todos los colectores que se han enumerado mediante los correspondientes racores de ajuste de la serie TP y TR.
- Un uso excesivo de material aislante podría provocar la rotura de los colectores
- Используйте только оригинальные компоненты
- Пластиковые, медные или многослойные трубы могут быть подключены ко всем коллекторам, перечисленным выше помощью соответствующих компрессионных фитингов серии TP и TR.
- Чрезмерное использование уплотнительных материалов может привести к повреждению коллекторов



- I collettori vengono forniti con delle manopole bianche con testa piatta sulle quali è possibile applicare delle etichette adesive, fornite in ogni confezione, che identificano sia la temperatura dell'acqua distribuita dal collettore e il terminale di erogazione collegato a ogni uscita.
- The manifolds are supplied with flat head white handles, it is possible to apply on these the stickers supplied in each package, identifying both the temperature of the water distributed by the manifold and the outlet terminal connected to each exit.
- Los colectores se suministran con mandos rotativos blancos con cabezal liso sobre los cuales es posible colocar etiquetas adhesivas, que se suministran con cada paquete, y que identifican la temperatura del agua distribuida por el colector y el terminal de suministro conectado a cada salida.
- Каждая упаковка комплектуется клейкими этикетками. Этикетки возможно наклеить на маховик регулировочного вентиля. Они предназначены для идентификации точки водоразбора и указания направления вращения для выбора температуры.



- E' possibile utilizzare delle piastrine metalliche per identificare le utenze (fornite separatamente cod.:6801615).
- Per un corretto assemblaggio degli indicatori, scegliere se lasciare il lato blu o il lato rosso della piastrina visibile. La piastrina è dotata di una finestrella dalla quale si potrà leggere l'utenza servita dal collettore. Posizionare l'inserto metallico serigrafato prima della piastrina rossa o blu in modo che il nome del terminale di erogazione sia visibile dalla finestrella, come mostrato.
- Una volta terminato il posizionamento dell'indicatore, fissare la piastrine metalliche alla manopola bianca con la vite presente sulla manopola stessa.
- It is possible to use metal plates to identify the utilities (these are supplied separately code. :6801615).
- For a correct assembly of the markers chose if you want to show the red side or the blue side of the plate. The plate has a small window through which it is possible to read the utility supplied by the manifold. Place the metal printed insert of the red/blue plate in a way that the distribution terminal can be visible through the window, see picture.
- Once the positioning of the marker is finished, fix the metal plates to the white handle with the screw place on the handle.



- Es posible utilizar plaquitas metálicas para identificar los sectores (se entregan por separado, cód.:6801615).
- Para ensamblar de forma correcta los indicadores, escoger entre dejar visible el lado azul o el lado rojo de la plaquita. La plaquita dispone de una ventana desde la que se podrá leer el sector servido por el colector. Colocar la inserción metálica serigrafada antes de la plaquita roja o azul de forma que el nombre del terminal de suministro sea visible desde la ventana, tal como se muestra.
- Cuando se haya terminado la colocación del indicador, sujetar las plaquitas metálicas y el mando rotativo blanco con el tornillo que se encuentra presente en el mando rotativo.
- Также для идентификации точки водоразбора можно использовать металлические пластины (поставляется отдельно, код. 6801615).
- Установите пластины, используя инструкцию по монтажу, как показано на рисунке.